

## Je t'aime...

Comment écrire "Je t'aime" dans toutes les langues ?

AFRIKAANS	ek het jou lief / ek is lief vir jou		
ALBANAIS	të dua	ALLEMAND	ich liebe
Dich	ALSACIEN	ich hab die lieb	
ANGLAIS	I love you	ARABE DIALECTAL	
(maghrébin)	n'bhick	ARABE DIALECTAL	
(oriental)	bahebbak (à un homme) / bahebbik (à une femme)		
	ARABE LITTÉRAIRE	ouhibbouka (à un homme) /	
ouhibbouki (à une femme)		ARMÉNIEN	yes kez
siroumem	ASTURIEN	quiérote	
ATTIÉ	min bou la yé	AZERI	men seni
sevirem	BAMBARA	né bi fè	
BAS-ALLEMAND	ik heef di leev	BAS-SAXON	
ik hou van ju	BASQUE	maite zaitut	
BAOULE	mi klôa	BENGALI	aami
tomakey bhālo basi	BERBÈRE	righ kem	
BIÉLORUSSE	&#1050;&#1072;&#1093;&#1072;&#1102;&#1094;&#1103;&#1073;&#1077; (kahaju ciabie)		
BIRMAN	<a href="#">nga nin ko chit te</a>	BOBO	ma kia
bé nà	BOSNIAQUE	volim te	
BRETON	karout a ran ac'hanout / da garout a ran / me az kar		
BULGARE	&#1086;&#1073;&#1080;&#1095;&#1072;&#1084; &#1090;&#1077;		
CATALAN	t'estimo	CHEYENNE	
ne'mehotatse	CH'TI	j't'aquiers	
CHINOIS	wo ai ni	CORÉEN	saranghe
CORSE	amu tè / ti tengu caru		
CRÉOLE ANTILLAIS	mwen enmen	CRÉOLE	
GUADELOUPÉEN	mwen enmév	CRÉOLE	
GUYANAIS	mo contan to	CRÉOLE HAITIEN	
mwen renmen'w / mouin rinmin'w		CRÉOLE	
MARTINIQUEAIS	mwen inmin'w	CRÉOLE	
MAURICIEN	mo content toi	CRÉOLE	
RÉuni-onNAIS	mi aime a ou	CROATE	
volim te	DANOIS	jeg elsker dig	
DIOULA	mi fê	ESPAGNOL	te amo / te
quiero	ESPÉRANTO	mi amas vin	
ESTONIEN	ma armastan sind	FÉROÏEN	
eg elski teg	FINNOIS	minä rakastan sinua	
FLAMAND	ik hou van jou / ik heb je lief		
FRANCIQUE LORRAIN	ich liwe dich		
FRANCIQUE RHÉNAN	ich honn dich gäer		
FRIOULAN	o ti vuei ben	FRISON	ik hâld
fan dy	GAÉLIQUE D'ÉCOSSE	tha gaol agam ort /	
tha gaol agam oirbh	GAÉLIQUE D'IRLANDE	tá	
grá agam duit	GALICIEN	amo-te / ámote /	

quero-te / quérote GALLOIS rydw i'n dy garu di  
 GÉORGIEN me shen mikvarkhar  
 GREC s'agapo GUARANÍ rojhayhû  
 GUJARATI hun tane prem karun chhun  
 HAWAÏEN aloha wau i&#257; -oe HÉBREU  
 ani ohev otakh (homme > femme)  
 ani ohevet otkha (femme > homme) HINDI  
[main tumse pyar karta hoo](#) HMONG kuv hlub koj  
 HONGROIS szeretlek  
 INDONÉSIEN saya cinta padamu / saya cinta kamu  
 ISLANDAIS ég elska þig ITALIEN ti amo  
 JAPONAIS [aishitemasu](#) / aishiteru (peu utilisé)  
[anata ga daisuki desu](#) (plus "mignon") KABYLE  
 hamlagh-kem (homme > femme)  
 hamlaghk (femme > homme) KANNADA  
 naanu ninnanna pritisutteneey KHMER bang  
 srolaïgn ôn (homme > femme)  
 ôn srolaïgn bang (femme > homme)  
 KINYARWANDA ndagukunda KURDE ez  
 te hez dikim LANGUEDOCIEN (OCCITAN) t'aimi  
 LAO khoi hak tchao lai LATIN  
 te amo LETTON es tevi m&#299;lu  
 LIBANAIS b'hibik (homme > femme)  
 b'hibak (femme > homme) LIGURE mi te  
 amu LINGALA na lingi yo  
 LITUANIEN a&scaron; tave myliu  
 LUXEMBOURGEOIS ech hunn dech gâr  
 MACÉDONIEN te sakam MALAIS aku  
 cinta padamu MALAYALAM enikku ninné  
 ishtamaanu MALGACHE tiako ianao / tia anao  
 aho (plus fort) MALTAIS in&#295;obbok  
 MANXOIS ta graih aym ort MAORI  
 kei te aroha au i a koe MARQUISIEN hinenao au  
 ia oe MONGOL &#1041;&#1080;  
 &#1095;&#1072;&#1084;&#1076; &#1093;&#1072;&#1081;&#1088;&#1090;  
 &#1072;&#1081; (bi chamd khairtai) MORE mam  
 nong-a fo NAPOLITAIN t'ammo  
 NDEBELE niya ku tanda NÉERLANDAIS  
 ik hou van jou NEPALI ma timilai prem garchhu  
 NORVÉGIEN jeg elsker deg  
 OCCITAN t'aimi OURDOU mein tumse  
 mohabbat karta hoon (locuteur M)  
 main tumse mohabbat karti hoon (locuteur F)  
 mujhe tum se pyar heh OUZBEK men  
 seni sevaman / men seni yahshi ko'raman (moins formel)  
 PAPIAMENTO mi ta stima bo PERSAN  
 dustat dâram (formel) / duset dâram (courant) PICARD  
 ej t'a kèr POLONAIS kocham ci&#281;  
 PORTUGAIS amo-te / eu te amo (portugais brésilien)  
 PROVENÇAL t'aimi PUNJABI  
 mein tenu pyar karda han (locuteur M)

mein tenu pyar kardi han (locuteur F) QUECHUA  
 de CUZCO munakuyki RAPA NUI hanga  
 rahi au kia koe ROMANI kamaù tut  
 ROUMAIN te iubesc RUSSE &#1071;  
 &#1090;&#1077;&#1073;&#1103; &#1083;&#1102;&#1073;&#1083;&#1102;  
 (ia tibia lioubliou) SAMOAN ou te alofa ia te oe  
 SANGO mbi yé mô SARDE  
 deo t'amo (logudorois) / deu t'amu (campidanois)  
 SAVOYARD jhe t'âmo SERBE volim te  
 SESOTHO ke ya ho rata  
 SHIMAORE ni su hu vendza SHONA  
 ndinokuda SINDHI moon khay tu saan piyar  
 aahay SINHALA mama oyata aadareyi (spoken) /  
 mama obata aadareyi (formal) SIOUX  
 wastewalake SLOVAQUE &#318;úbim &#357;a /  
 milujem &#357;a SLOVÈNE ljubim te / rad te  
 imam (locuteur M) / rada te imam (locuteur F) SOBOTA  
 volim te (courant) / se te volime (littéraire) SOMALI  
 waan ku jecelahay SONINKÉ na moula  
 SOUSSOU ira fan ma SUÉDOIS  
 jag älskar dig SWAHILI nakupenda  
 TAGALOG mahal kita TAHITIEN  
 ua here vau ia oe TAJIKI jigarata bihrum duhtari  
 hola (homme > femme)  
 tra lav dorum (femme > homme) TAMOUL  
 naan unnai kaadhalikkarn TATAR min sine  
 yaratam TCHÈQUE miluji t&#283;  
 TELUGU nenu ninnu premisthunnanu THAI  
 &#3612;&#3617;&#3619;&#3633;&#3585;&#3588;&#3640;&#3603; (  
 phom rak khun) - locuteur M

&#3593;&#3633;&#3609;&#3619;&#3633;&#3585;&#3588;&#3640;&#3603;  
 (chan rak khun) - locuteur F TIBÉTAIN na kirinla  
 gaguidou TURC seni seviyorum  
 TURKMÈNE seni söyärin UDMURT mon  
 tone jarati&#347;ko UKRAINIEN &#1071;  
 &#1090;&#1077;&#1073;&#1077; &#1082;&#1086;&#1093;&#1072;&#1102;  
 (ia tebe kohaiu) VÈNÈTE t'amo  
 VIETNAMIEN anh yêu em (homme > femme)  
 em yêu anh (femme > homme) WALLON  
 (orthographe à betchfessîs) dji vs voe voltî  
 WOLOF nob nala XHOSA ndiyakuthanda  
 YIDDISH ich hob dir lib  
 YORUBA moni ife e ZULU ngiyakuthanda

Source: [Freelang D'autres mots et expressions dans toutes les langues](#)  
 Le site Freelang vous propose toute une panoplie de dictionnaires gratuits

Caractéristiques du dictionnaire Freelang  
 Le dictionnaire Freelang est un programme gratuit à télécharger (logiciel freeware). Le programme ne s'installe qu'une seule fois, et vous pouvez ensuite y ajouter autant de listes de mots que vous le souhaitez. Le dictionnaire Freelang vous permet, à la différence d'un

dictionnaire en ligne, de parcourir les listes de mots. Vous pouvez rechercher un mot, ajouter vos propres traductions, modifier ou supprimer des entrées existantes, et apprendre du vocabulaire à partir de listes personnelles d'apprentissage. Pour une liste complète des fonctionnalités, [cliquez ici](#) ou ouvrez le menu Aide du programme. [Accéder à la page de téléchargement](#)

Billet issu du site internet Colok Traductions:  
<https://www.colok-traductions.com>

URL du billet  
<https://www.colok-traductions.com/index.php?op=billet&bid=784>